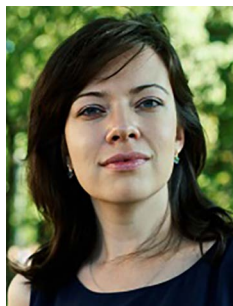


Н.А. Леушина

ОБУЧЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОМУ ЧТЕНИЮ В ВУЗЕ: ОПЫТ ФРАНКОЯЗЫЧНОГО СООБЩЕСТВА БЕЛЬГИИ



ЛЕУШИНА Надежда Александровна – преподаватель кафедры иностранных языков естественно-технических направлений и специальностей Института иностранных языков, Петрозаводский государственный университет (ПетрГУ), пр. Ленина, 33, г. Петрозаводск, 185910, Россия.

– аспирантка (*научный руководитель Н.И. Алмазова*) 3 курса Гуманитарного института, Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, ул. Политехническая, 29, Санкт-Петербург, 195251, Россия.

E-mail: nadezhda.leu@yandex.ru

LEUSHINA Nadezhda A. – Petrozavodsk State University.

33, Lenin Str., Petrozavodsk, 185910, Russia. E-mail: nadezhda.leu@yandex.ru

Статья посвящена рассмотрению содержания и принципов обучения иноязычному чтению в высших учебных заведениях Франкоязычного сообщества Бельгии. В связи с высокими требованиями к уровню владения иностранными языками выпускниками вузов рассмотрены компетентностный подход и условия эффективного обучения иностранному языку. Проанализированы современные подходы и опыт зарубежных коллег (применение достижений в области метапознания, CLIL) с точки зрения возможности их использования в российских многопрофильных вузах.

ИНОЯЗЫЧНОЕ ЧТЕНИЕ; ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ; БЕЛЬГИЯ; МЕТАПОЗНАНИЕ; КОМПЕТЕНЦИИ; CLIL

Ссылка при цитировании: Леушина Н.А. Обучение иноязычному чтению в вузе: опыт Франкоязычного сообщества Бельгии // Вопросы методики преподавания в вузе. 2019. Т. 8. № 30. С. 48–55. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.30.05

Введение. В отчётах Европейской комиссии утверждается стремление к достижению амбициозной цели – все граждане должны знать, как минимум, два иностранных языка (ИЯ). Как отмечается в отчёте «Education and training monitor» за 2019 г., знание ИЯ играет все более важную роль в трудоустройстве и подготовке молодежи к работе за рубежом, а улучшение языкового образования в Европе способствует взаимопониманию и мобильности в рамках Европейского союза, помогает повысить производительность, конкурентоспособность и экономическую

устойчивость [1]. Особое внимание к ИЯ продиктовано не только стратегическим и политическим решением, но и актуальным запросом работодателей. Важные данные о требованиях работодателей к уровню владения иностранными языками во всех государствах-членах Европейского Союза, приведены в докладе Европейской комиссии «Study on Foreign Language Proficiency and Employability» (2017). Это обширное исследование было организовано с июня по октябрь 2015 г., проведено 845 интервью с работодателями, изучено 3632 объявления о работе и 522 работодателя [2:3].

Хотя владение ИЯ не занимает первую строчку в списке требований к соискателям, работодатели по-прежнему менее всего удовлетворены уровнем владения иностранным языком выпускниками высших учебных заведений, которые их компания наняла за последние три-пять лет, по сравнению с другими навыками и умениями. Только две трети респондентов были «очень довольны» или «скорее довольны», а 14 % не были удовлетворены [2:18].

Предполагается, что кандидаты с высшим образованием владеют ИЯ лучше, чем лица с более низкой квалификацией, т.к. они учатся дольше, привыкли читать и писать на английском языке, особенно это относится к сотрудникам в научной и технической сферах. Чтение и письмо на ИЯ требуется чаще в сферах консалтинга и финансов по сравнению с другими секторами экономики [2]. Кроме того, результаты исследования показывают, что среднему бизнесу требуется более высокий уровень устных и письменных навыков и умения в ИЯ, чем малым и крупным предприятиям (57 % против 46 % и 53 % для устного, и 23 % против 19 % и 15 % за письменное) [2:36]. Знание иностранных языков обеспечивает конкурентное преимущество, как для предприятий, так и для лиц, ищущих работу. **Более 90 %** работодателей полностью согласны или согласны с тем, что знание ИЯ увеличивает добавленную стоимость компании, которая способствует росту, и что знание иностранного языка помогает компании строить более эффективные отношения с клиентами. Для отдельных лиц знания иностранного языка создают конкурентное преимущество при условии, что они являются частью более широкого набора полезных навыков [2:98].

Проблема. Добиться уверенного владения ИЯ в школе удаётся далеко не всем, несмотря на установленные достаточно высокие требования к уровню владения

иностранном языком (уровень B2 согласно шкале Общеввропейских компетенций владения ИЯ (CEFR). На сегодняшний день Европейское исследование языковых компетенций 2011 года остается единственным языковым тестом, проведённым на европейском уровне. В ходе исследования были проверены знания 54 000 учеников в 16 образовательных системах, изучалось владение двумя наиболее широко преподаваемыми иностранными языками (оценивалось письмо, чтение и аудирование) [1:97]. По результатам этого тестирования, выяснилось, что в Бельгии 11 % учащихся школ владеют английским языком на уровне pre-A1, 36 % – на уровне A1, 24 % – A2, 19 % – на уровне B1, и только 10 % – на уровне B2 [1:101]. Следовательно, достижение необходимо уровня владения ИЯ для будущих профессионалов, занятых в научной, технической и экономической сферах, осуществляется преимущественно в вузе, а поиски путей эффективного обучения всем видам речевой деятельности, включая чтение, не теряют своей актуальности. Изучение опыта учёных и практиков Франкоязычного сообщества Бельгии может способствовать решению актуальных задач обучения иноязычному чтению в российских вузах.

Настоящая статья направлена на изучение опыта вузов Франкоязычного сообщества Бельгии в обучении иноязычному чтению студентов вузов и исследование возможностей его применения для решения задач обучения чтению на ИЯ в России.

Прежде чем рассматривать принципы обучения иноязычному чтению, следует упомянуть об особой языковой ситуации в Бельгии. После четырёх реформ (1970 г., 1980 г., 1988 г. и 1993 г.) Бельгия из унитарного государства была преобразована в федеральное государство, имеющее три официальных языка: французский, нидерландский и немецкий. Французское сообщество включает Валлонию, исключая

немецкоязычные районы, и Брюссельский столичный регион. Официальный статус языков в Бельгии имеет свои нюансы (например, в Валлонии, нидерландский является иностранным языком, а в Брюссельском столичном регионе – вторым) [3]. Система высшего образования отражает эту особенность: Брюссельский столичный регион является двуязычным (французский и нидерландский языки), а вузы в столице принадлежат к одному из двух сообществ.

Второе важное замечание касается интеграции бельгийского высшего образования в европейское образовательное пространство. С сентября 2004 г. на территории Французского сообщества вступила в силу Болонская декларация, изменившая систему высшего образования в этой стране [4].

Методы. Положение ИЯ в программах существенно варьируется в зависимости от учебного заведения и выбранного направления: на некоторых факультетах требуется высокий уровень английского языка, более того, часть предметов преподается на иностранном языке, обычно именно на английском [5]. В первую очередь, это касается профессий в области филологии, туризма, международных отношений. К областям применения ИЯ студентами лингвистических специальностей требования несколько иные. По данным R. Vaeten и A. Verdoodt, список ситуаций использования ИЯ в Бельгии подразделяется по видам речевой деятельности и в соответствии с областями применения ИЯ (работа/учеба и досуг). Рассматривая чтение на ИЯ требуется:

Работа/учеба

1. Прочитать краткий информационный текст;
2. Прочитать текст, связанный с профессиональной специализацией;
3. Прочитать текст более общего характера, не относящийся к специальности, но связанный с работой.

Досуг

4. Прочитать легкий текст;
5. Прочитать роман, сборник рассказов, пьесу и т. д. [6:13].

В настоящее время для оценки уровня владения ИЯ в вузах Бельгии используется шкала CEFR, в основе которой лежит понятие компетенция. Компетентностный подход (*l'approche par compétences*) в высшем образовании в Бельгии получил развитие в трудах Жана-Мари Де Кетеля [7]. С 90-х гг. продолжают исследования в этой области в рамках разработанного подхода – педагогика интеграции (*pédagogie de l'intégration*) (Roegiers, 2000). Согласно этому подходу, результаты обучения оцениваются с точки зрения способности студента применять свои достижения для решения конкретных практических задач, а не как простая сумма знаний и умений [8]. P. Bonnet, S. Motter и M.-H. Straeten, преподаватели государственного вуза Бельгии *Haute École Libre mosane (HELMo-Liège)*, в своей статье приводят пять основных условий для эффективной реализации компетентностного подхода в обучении иностранным языкам:

1. Применение различных материалов для совершенствования компетенций. Прежде всего, необходимо установить целевую компетенцию, представить её в виде реальной ситуации (*situation d'intégration*), деконструировать (разложить) на ряд требуемых для её решения знаний, умений, навыков и необходимых ресурсов (текстовых, аудио, видео и др.). Затем эту ситуацию необходимо постепенно реконструировать, интегрируя работу с ресурсами с работой по развитию знаний, умений, навыков, качеств личности.

2. Использование только тех ресурсов и работа только над теми знаниями, умениями, навыками и качествами личности, которые связаны с достижением главной цели, выраженной в форме комплексной ситуации.

3. Применение индуктивного подхода в обучении грамматике и лексике.

4. Обучающее оценивание. Обучающее оценивание позволяет студентам пробовать свои силы и ошибаться. Для развития компетенций студенты ставятся в сложные ситуации, поэтому для продвижения вперед и определения своих пробелов они должны получать регулярную обратную связь от преподавателя.

5. Развитие метапознания. В целом, речь идет о том, чтобы сообщить студентам возможные стратегии обучения и заставить их разрабатывать свои собственные стратегии: прогнозирования, самоанализа, коррекция их подходов и установок в зависимости от ситуации, которую необходимо решить [9:153].

Перечисленные условия следует применять в обучении всем аспектам языка и видам речевой деятельности, в том числе чтению на ИЯ в вузе. Авторы отмечают, однако, что в настоящее время компетентностный подход (I'APC) очень мало внедряется в высшем образовании, особенно при оценивании, который зачастую по-прежнему основывается на оценке владения только грамматикой и лексикой: однотипные упражнения (*drill*), задания на лексику, в которых слова вырваны из контекста, целые тексты на перевод, содержащие все возможные грамматические трудности, упражнения на аудирование в форме текстов с пропусками из материала, уже обработанного дома, устные экзамены, которые позволяют студентам воспроизводить заученные дома тексты и т. д. В разработанной серии уроков авторы постарались применить возможности компетентностного подхода. В частности, при обучении чтению на ИЯ на промежуточном этапе, работа над текстами (статьями из журналов) ведется на разных уровнях: общее понимание, структура текста, детальное понимание различных элементов предмета, выделение лексики, ко-

торая впоследствии будет закреплена и использована. Также студентами исследуются структуры для высказывания своего мнения (по материалам книг Oxford Word Skills); актуализируются знания пассивных структур в примерах, включенных в статью. В процессе выполнения всех этапов преподавателем стимулируется рефлексия студентов [9:157].

Многие исследования выявили важную роль метакогнитивных навыков в деятельность по чтению (R. Goigoux, S. Cèbe, M. Rémond, Fr. Quet, K. Cain, J. Oakhill и др.). Как отмечают S. De Croix, D. Ledur, саморегулирование, которое направляет планирование, мониторинг и оценку читателем своих результатов является одним из наиболее значимых факторов, отличающих эффективного читателя [10:44]. В своей статье, посвященной улучшению навыков и умения в области чтения у подростков, они вводят принципы использования метапознания в обучении чтению:

– метакогнитивная осведомленность развивается, особенно когда ученика заставляют задуматься ретроспективно о конкретной деятельности по чтению, которую он только что провел;

– личностная конструкция субъекта-читателя развивается, в частности, во время заданий, отстраненных от какой-либо конкретной деятельности по чтению, когда студенту предлагается описать себя и проанализировать поведение при чтении в целом;

– визуальные опоры в дополнение к заданиям способствуют развитию знаний и навыков метакогнитивного характера [9:46].

Следует отметить, что достижения в области метапознания и компетентностного подхода активно изучаются в Бельгии для применения в средней школе, в меньшей степени на уровне университетского образования. Тем не менее, в 2003 г. было про-

ведено крупное исследование *MOHICAN* в 9 университетах Франкоязычного сообщества Бельгии, в котором приняли участие 4000 студентов. Это проект проводился с целью когнитивной и метакогнитивной диагностики студентов первого курса для определения факторов, определяющих их успешность [11].

Эти принципы, по нашему мнению, могут быть применены также в обучении студентов многопрофильных вузов иноязычному чтению специальных текстов на ИЯ, имеющих сложную организацию, термины и особые грамматические конструкции, не используемые, как правило, в разговорной речи. Отечественные учёные (В.М. Туркина, О.В. Боденова, О.В. Лазарева, В.Н. Колесников, Ю.С. Беленкова, Н.Н. Бабикина и др.) сегодня также разрабатывают методы и технологии применения категорий метапознания для обучения чтению научных текстов и ИЯ в целом.

Говоря о профессиональном образовании нельзя не упомянуть предметно-языкового интегрированного обучения, которое в зарубежной научно-образовательной среде получило название *Content and Language Integrated Learning (CLIL)*. Основной задачей CLIL является смещение целей и задач обучения ИЯ с чисто языковых на предметно-профессиональные. Как в России, так и в Бельгии предпринимаются попытки решения проблемы сопряжения иностранных языков и профессиональных дисциплин. Интересно, что с 1998 года CLIL (EMILE) является официальным методом обучения и преподавания во франкоязычной Бельгии для начальных школ [12]. Большинство исследований в этой области относятся именно к школьному образованию и внедрению CLIL, разработанному изначально для системы среднего общего образования. В бельгийских университетах также успешно применяется этот подход, часть курсов читается на англий-

ском и других иностранных языках. Среди отечественных учёных ведётся дискуссия о переходе от профессионально ориентированного обучения иностранным языкам, базирующемуся на работах российских психологов, лингвистов и методистов, к популярному в европейской системе интегрированному. В начале развития теории профессионально ориентированного обучения ИЯ в нашей стране большое внимание уделялось развитию навыков чтения литературы по специальности. С течением времени теория профессионально ориентированного обучения чтению постепенно меняется, интегрируя в своей концепции все новые идеи и подходы в соответствии с новыми требованиями социума. Профессионально ориентированное обучение предполагает не только профессиональную направленность содержания учебных материалов, но и профессиональную направленность деятельности, активное внедрение междисциплинарных связей в систему высшего образования [13].

Рассмотрим содержание и методы обучения иноязычному чтению в актуальных программах вузов Французского сообщества Бельгии. На основании анализа подходов и методик в различных университетах (Католический университет Лувена (г. Лувен-ля-Нёв), Льежский университет, Университет г. Монс) можно сказать, что целевыми установками по иноязычному чтению являются следующие требования: по окончании курсов по английскому языку студент должен уметь самостоятельно читать и понимать фактические тексты или специализированные статьи, относящиеся к его специальности, правильно использовать базовый научный словарь, уровень владения иностранным языком по классификации CEFR – B2, C1 (в зависимости от начального уровня). В процессе обучения чтению на ИЯ применяются активные и интерактивные методы обучения,

в том числе с применением информационно-коммуникационных технологий (Moodle, eCampus и др.). В курсах для студентов нелингвистических специальностей предполагается овладение общей и специфической лексикой, грамматикой, произношением, автономное понимание (чтение и аудирование) научных текстов (изучаются на уровне содержания и формы), связанных с основной специальностью [14; 15; 16]. В вузах Бельгии также есть курсы, посвященные углублению знаний по отдельным видам речевой деятельности. Например, Lucille Meyers в Католическом университете Лувена преподаёт курс English: reading and listening comprehension of texts in Bioengineering.

Выводы. Обучение иноязычному чтению в вузах уделяется значительное внимание. Курсы по английскому языку, как правило, являются обязательными для студентов даже нелингвистических специальностей. Большое влияние на систему обучения ИЯ оказало использование шкалы CEFR с целью интеграции Бельгии в европейское образовательное пространство. При подготовке студентов в сфере иноязычного чтения широко применяются

критерии CEFR. Методика обучения иноязычному чтению в вузах Франкоязычного сообщества Бельгии включает экстенсивное чтение аутентичных текстов в домашних условиях, использование вопросов для упражнений и систематизации стратегий чтения; проверку применения стратегий чтения к изучаемому тексту, а также анализ и комментарии к курсу, включая активное и интерактивное участие студентов. Кроме того, в обучении всем видам речевой деятельности в их органическом единстве применяются информационно-коммуникационные технологии. Работа с письменными текстами направлена на расширение академической, научной и студенческой лексики, отработку повторяющихся грамматических структур, препятствующих пониманию сообщения. Активно ведётся работа по использованию метакогнитивных стратегий для работы с текстами.

В обучении иноязычному чтению в российских вузах эти подходы и методы, в основном, также изучаются и применяются. Тем не менее, проблема разработки метакогнитивных стратегий для иноязычного чтения и обучения таким стратегиям ещё недостаточно изучена.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Education and training monitor 2019: a Report // Publications Office of the European Union. 2019. URL: https://ec.europa.eu/education/policies/multilingualism/about-multilingualism-policy_en (дата обращения: 21.10.2019).
2. Study on foreign language proficiency and employability: the Final report // Corporate authors: Directorate-General for Employment, Social Affairs and Inclusion (European Commission), ICF International Personal authors: Humburg M., Beadle Sh., Smith R., Vale P. 2017. URL: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/6e68f7e0-dd4a-11e6-ad7c-01aa75ed71a1>
3. L'enseignement des langues étrangères dans les pays de l'Union Européenne. Ed. J.C. Herrerias. Peeters Louvain-la-Neuve. 1998. 401 p. URL: https://books.google.ru/books?id=Hj0FOIh5WecC&pg=PA382&lpg=PA382&dq=wallonie+didactique+des+langues+etrangeres&source=bl&ots=twD1n-KkV7&sig=ACfU3U3OAvfXDimiUR_Q0kO6Ijm0joTptVw&hl=ru&sa=X&ved=2ahUKEwiftYPpj6vIAhWDpIsKHa1YC1o4ChDoATAGegQICRAB#v=onepage&q=wallonie%20didactique%20des%20langues%20etrangeres&f=false
4. Belgique-Communaute-francaise: Enseignement supérieur : a Report // Eurodyce. 2018. URL: https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/higher-education-5_fr
5. Blondin C., Chenu F. L'apprentissage des langues. Mise en perspective européenne de la situation en Federation Wallonie-Bruxelles //

Service d'Analyse des Systèmes et des Pratiques d'Enseignement de l'Université de Liège. Ed. Delcor F. 2008. URL: http://www.dri.cfwb.be/index.php?eID=tx_nawsecuredl&u=0&file=fileadmin/sites/dri/upload/dri_super_editor/dri_editor/documents/Education/L_apprentissage_des_langues.pdf&hash=72f8d5b47339434358de4694ca7ef97b42045d65

6. **Baeten R., Albert Verdoort A.** Les besoins en langues modernes/étrangères en Belgique et leur enseignement // Courrier hebdomadaire du CRISP. No. 1 (1026-1027). 1984. P. 1-39.

7. **Robert J.-P.** Dictionnaire pratique de didactique du FLE. 2e ed. Revue et augmentée. 2008. URL: https://books.google.ru/books?hl=ru&lr=&id=8rPJUGBw4tkC&oi=fnd&pg=PA3&dq=lecture+FLE+belgique&ots=117IVMB4PL&sig=bAHMf1mvP5CyPwNozFzzMyDHRbw&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false

8. **Roegiers X.** La pédagogie de l'intégration en bref. Rabat. 2006. 53 p. URL: https://www.academia.edu/39765095/La_p%C3%A9dagogie_de_l'int%C3%A9gration_en_bref

9. **Bonnet P., Motter S., Straeten M.-H.** L'approche par compétences en classe de langues, une conversion souhaitable pour mieux articuler les apprentissages de l'élève au bachelier? : Un état des lieux et quelques pistes de réponse // Progression et transversalité : Comment (mieux) articuler les apprentissages dans les disciplines scolaires? Louvain-la-Neuve : Presses universitaires de Louvain, 2012. URL: <http://books.openedition.org/pucl/2131>

10. **De Croix S., Ledur D.** Construire des savoirs sur l'activité de lecture afin de développer les compétences des élèves en difficulté : l'inaccessible rêve ? // Education & Formation. E-302. 2014. P. 43-55.

11. Diagnostic cognitif et métacognitif au seuil de l'université. Le projet MOHICAN mené par les 9 universités de la Communauté Française Wallonie Bruxelles. Ed. D. Leclercq. Les Éditions de l'Université de Liège. 2003. 312 p.

12. **Piet Van de C., Mondt K. et al.** Dix ans de pratique CLIL en Belgique multilingue. Un résumé des résultats d'apprentissage. // Trobada sobre semi-immersió a Catalunya. Barcelona, Catalunya, 3a : 2009 URL: <https://ddd.uab.cat/record/59903>

13. **Алмазова Н.И., Баранова Т.А., Халыпина Л.П.** Педагогические подходы и модели интегрированного обучения иностранным языкам и профессиональным дисциплинам в зарубежной и российской лингводидактике // Язык и культура. 2017. №39. С.116-134 DOI: 10.17223/19996195/39/8

14. Anglais pour ingénieurs civils II: programme d'études 2019-2020. UCL. Louvain-la-Neuve. 2019. URL: <https://uclouvain.be/cours-2019-LANGL1272.html>

15. Anglais: programme d'études 2019-2020. Université de Liège. Liège. 2019. URL: <https://www.programmes.uliege.be/cocoon/20192020/cours/LANG0038-2.html>

16. English I : programme d'études 2019-2020. UMon. Mons. 2019. URL: <http://applications.umons.ac.be/web/fr/pde/2019-2020/ue/UI-B1-IRCIVI-111-C.htm>

REFERENCES

1. Education and training monitor 2019: a Report // Publications Office of the European Union. 2019. URL: https://ec.europa.eu/education/policies/multilingualism/about-multilingualism-policy_en (accessed: 21.10.2019).

2. Study on foreign language proficiency and employability: the Final report // Corporate authors: Directorate-General for Employment, Social Affairs and Inclusion (European Commission), ICF International Personal authors: Humburg M., Beadle Sh., Smith R., Vale P. 2017. URL : <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/6e68f7e0-dd4a-11e6-ad7c-01aa75ed71a1>

3. L'enseignement des langues étrangères dans les pays de l'Union Européenne. Ed. J.C. Herreras. Peeters Louvain-la-Neuve. 1998. 401 p. URL:

<https://books.google.ru/books?id=Hj0FOIh5WecC&pg=PA382&lpg=PA382&dq=wallonie+didactique+des+langues+etrangeres&source=bl&ots=twD1n-KkV7&sig=ACfU3U3OAvfXDimiURQ0kO6Ijm0joTptVw&hl=ru&sa=X&ved=2ahUKEwiftYPpj6vIAhWDpIsKHa1YC1o4ChDoATAGegQICRAB#v=onepage&q=wallonie%20didactique%20des%20langues%20etrangeres&f=false>

4. Belgique-Communaute-francaise: Enseignement supérieur : a Report // Eurodyce. 2018. URL: https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/content/higher-education-5_fr

5. **Blondin C., Chenu F.** L'apprentissage des langues. Mise en perspective européenne de la situation en Fédération Wallonie-Bruxelles // Service d'Analyse des Systèmes et des Pratiques

d'Enseignement de l'Université de Liège. Ed. Delcor F. 2008. URL: http://www.dri.cfwb.be/index.php?eID=tx_nawsecuredl&u=0&file=fileadmin/sites/dri/upload/dri_super_editor/dri_editor/documents/Education/L_apprentissage_des_langues.pdf&hash=72f8d5b47339434358de4694ca7ef97b42045d65

6. **Baeten R., Albert Verdoodt A.** Les besoins en langues modernes/étrangères en Belgique et leur enseignement // *Courrier hebdomadaire du CRISP*. No. 1 (1026–1027). 1984. P. 1–39.

7. **Robert J.-P.** Dictionnaire pratique de didactique du FLE. 2e ed. Revue et augmentée. 2008. URL: https://books.google.ru/books?hl=ru&lr=&id=8rPJUGBw4tkC&oi=fnd&pg=PA3&dq=lecture+FLE+belgique&ots=117IVMB4PL&sig=bAHMf1mvP5CyPwNozFzzMyDHRbw&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false

8. **Roegiers X.** La pédagogie de l'intégration en bref. Rabat. 2006. 53 p. URL: https://www.academia.edu/39765095/La_p%C3%A9dagogie_de_l'int%C3%A9gration_en_bref

9. **Bonnet P., Motter S., Straeten M.-H.** L'approche par compétences en classe de langues, une conversion souhaitable pour mieux articuler les apprentissages de l'élève au bachelier ? : Un état des lieux et quelques pistes de réponse // *Progression et transversalité : Comment (mieux) articuler les apprentissages dans les disciplines scolaires?* Louvain-la-Neuve : Presses universitaires de Louvain, 2012. URL: <http://books.openedition.org/pucl/2131>

10. **De Croix S., Ledur D.** Construire des savoirs sur l'activité de lecture afin de développer les compétences des élèves en difficulté :

l'inaccessible rêve? *Education & Formation*. E-302. 2014. P. 43-55.

11. Diagnostic cognitif et métacognitif au seuil de l'université. Le projet MOHICAN mené par les 9 universités de la Communauté Française Wallonie Bruxelles. Ed. D. Leclercq. Les Éditions de l'Université de Liège. 2003. 312 p.

12. **Piet Van de C., Mondt K. et al.** Dix ans de pratique CLIL en Belgique multilingue. Un résumé des résultats d'apprentissage. // *Trobada sobre semi-immersió a Catalunya*. Barcelona, Catalunya, 3a : 2009 URL: <https://ddd.uab.cat/re cord/59903>

13. **Almazova N.I., Baranova T.A., Khalyapina L.P.** Pedagogicheskie podhody i modeli integrirovannogo obuchenija inostrannym jazykam i professional'nym disciplinam v zarubezhnoj i rossijskoj lingvodidaktike [Pedagogical approaches and models of integrated foreign languages and professional disciplines teaching in foreign and Russian linguodidactics]. *Jazyk i kul'tura [Language and Culture]*. 2017. №39. P.116-134 DOI: 10.17223/19996195/39/8

14. Anglais pour ingénieurs civils II: programme d'études 2019-2020. UCL. Louvain-la-Neuve. 2019. URL: <https://uclouvain.be/cours-2019-LANGL1272.html>

15. Anglais: programme d'études 2019-2020. Université de Liège. Liège. 2019. URL: <https://www.programmes.uliege.be/cocoon/20192020/cours/LANG0038-2.html>

16. English I : programme d'études 2019-2020. UMons. Mons. 2019. URL: <http://applications.umons.ac.be/web/fr/pde/2019-2020/ue/UI-B1-IRCIVI-111-C.htm>

Leushina Nadezhda A. Teaching foreign language reading to university students: Experience of the French-speaking community of Belgium. The article considers the content and principles of teaching foreign language reading in higher education institutions of the French-speaking community of Belgium. In view of high requirements to the level of foreign languages command of university graduates the competency-based approach and the conditions for effective teaching of a foreign language were considered. The modern approaches and experience of foreign colleagues (metacognition, CLIL) from the point of view of their possible use in Russian universities were analyzed.

FOREIGN LANGUAGE READING; HIGHER EDUCATION; BELGIUM; METACOGNITION; COMPETENCES; CLIL

Citation: Leushina N.A. Teaching foreign language reading to university students: Experience of the French-speaking community of Belgium. *Teaching Methodology in Higher Education*. 2019. Vol. 8. No 30. P. 48–55. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.30.05